

## SOMMARIOCONTENTS

236 Dicembre-December 2010/Gennaio-January 2011



### editorialeeditorial

#### 21 Oggi è già domani

Today is tomorrow Aldo Colonetti

#### 22 Ottagono si rivolge alle nuove esigenze dei lettori

Ottagono expands on readers' new needs Alessandro Lolli

### ottagonale

#### 26 La vera storia dell'uomo con la valigia...

The real story of a man and his briefcase... Silvia Airoidi

### focus on

#### 40 Melting pot dal nord Europa

The melting pot from Northern Europe

#### 42 Il designer che viene dal freddo

Designers come out of the cold S. A.

#### 52 Appuntamento a Stoccolma

Appointment in Stockholm Valentina Croci

#### 58 Energia creativa al centro dell'Europa

Creative energy in the heart of Europe Alessandra Bergamini

### in primo pianospotlight on

#### 70 Verso il negozio sostenibile/2

Toward the sustainable shop a cura di/edited by Clara Mantica, Giuliana Zoppis - Best up

### design encyclopaedia

#### 76 Elettrodomestici in trasformazione

Appliances in evolution V. C.

### books

#### 82 Il libro è aperto alla sperimentazione

The page is open on experimentation Valentina Fini

## ABITARELIVING

### interniinteriors

#### 91 Quinte teatrali effetto serra

Stage curtains and the greenhouse effect Elena Vai

### lifestyle

#### 98 ...è il disegno reale di una casa nella casa

...it is the real design of a house within a house S. A.

### prodottiproducts

#### 102 Un sottile soffio caldo allo specchio

Warm air reflected S. A.

#### 104 La metamorfosi del relax

The metamorphosis of relaxation Valentina Fini, Erica Marson

## ARCHITETTURA

### viaggio in italiaitalian journey

#### 115 9. Campania a cura di/edited by Elisa Montalti

#### 116 Introduzione

Foreword E. M.

#### 118 Campania stra-ordinaria

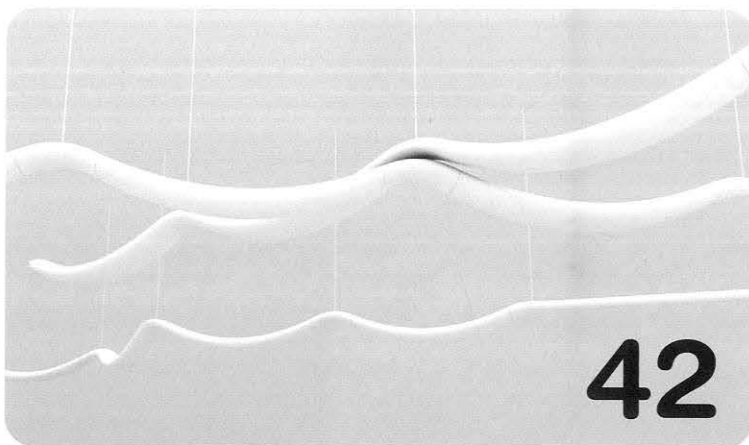
Extra-ordinary Campania Roberta Amirante

#### 122 In terra di contrasti

In the land of contrasts E. M.

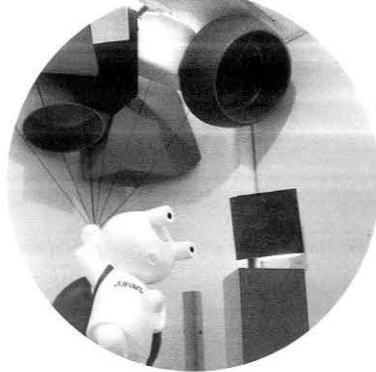
#### 126 Grandi opere, progetti d'autore

Large works, artistic designs Benedetto Gravagnuolo





194

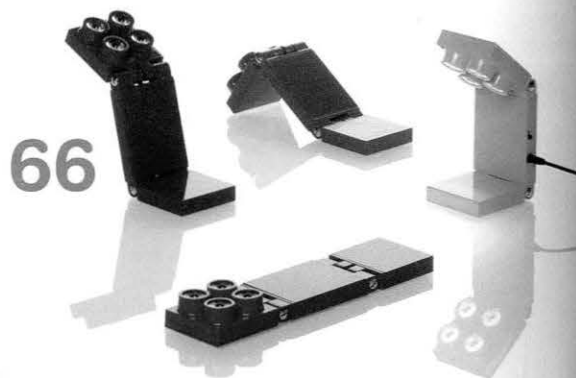


38



88

192



66

## RUBRICHEREGULARS

- 6 flash
- 24 letters
- 36 events
- 38 exhibitions
- 66 time machine
- 68 materials
- 74 locations
- 80 à la carte
- 86 books
- 88 design competitions
- 90 events diary
- 114 showroom shots
- 158 projects
- 160 landscape
- 162 architecture competitions
- 164 fairs diary
- 166 fairs

- 170 report on fairs
- 186 sustainability
- 192 insights
- 194 design weeks
- 200 addresses
- 201 bookshop

### COMPANY PROMO

- 110 Segno



copertina cover



Blow, design Jean-Marie Massaud per/for Cordivari